

Uccle, le 21 octobre 2020
Ukkel, 21 oktober 2020

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Laurence Vainsel

Aleksandra Kokaj

**CONSEIL COMMUNAL DU 22 OCTOBRE 2020
GEMEENTERAAD VAN 22 OKTOBER 2020**

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 1 LA TOTALITE DE LA SEANCE SE TIENT EN VIDEOCONFERENCE PAR ZOOM.
DE GEHELE ZITTING VERLOOPT VIA VIDEOCONFERENTIE (ZOOM).

Service juridique - Juridische dienst

- 2 Confirmation de l'Ordonnance de police du 20 octobre 2020 adoptée par le Bourgmestre ordonnant que la séance du Conseil communal du 22 octobre 2020 se tienne de manière virtuelle.- Abrogation de l'Ordonnance de police du 1er octobre 2020 limitant le public à 14 personnes maximum lors de la séance du Conseil communal du 22 octobre 2020. (l'urgence sera demandée) (*Complémentaire*)

Bekrachtiging van de Politieverordening van 20 oktober 2020, aangenomen door de burgemeester, die verordent dat de zitting van de gemeenteraad van 22 oktober 2020 virtueel gehouden wordt.- Intrekking van de politieverordening van 1 oktober 2020 ter beperking van het publiek tot hoogstens 14 personen tijdens de zitting van de gemeenteraad van 22 oktober 2020. (de hoogdringendheid zal gevraagd worden) (*Aanvullend*)

- 3 Confirmation de l'Ordonnance de police du 20 octobre 2020 adoptée par le Bourgmestre ordonnant que les séances du Collège des Bourgmestre et Echevins se tiennent de manière virtuelle. (l'urgence sera demandée) (*Complémentaire*)

Bekrachtiging van de Politieverordening van 20 oktober 2020, aangenomen door de burgemeester, die

verordent dat de zittingen van het college van burgemeester en schepenen virtueel gehouden worden. (de hoogdringendheid zal gevraagd worden) (*Aanvullend*)

Secrétariat central - Centraal secretariaat

4 Approbation du registre de la séance du Conseil communal du 10 septembre 2020.

Goedkeuring van de register van de zitting van de Gemeenteraad van 10 september 2020.

5 Communication : absence de Mme la Secrétaire communale.- Remplacement.

Mededeling : afwezigheid van Mevr. de Gemeentesecretaris.- Vervanging.

6 Marchés publics.- Nouvelle loi communale, article 234, § 3.- Prise pour information des décisions du Collège échevinal.

Overheidsopdrachten.- Nieuwe gemeentewet, artikel 234, § 3.- Kennisneming van beslissingen van het Schepencollege.

7 A.L.E. d'Uccle.- Remplacement d'un administrateur.

P.W.A. van Ukkel.- Vervanging van een bestuurder.

8 Règlement d'ordre intérieur du Conseil communal.- Modifications.

Huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad.- Wijzigingen.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Mobilité - Mobiliteit

9 Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Uccle pour la mise à disposition de subventions pour l'organisation d'actions de sensibilisation dans le cadre de l'appel « Vivre la ville - se réappropriier l'espace public - 2020 ».

Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Ukkel voor de terbeschikkingstelling van subsidies voor de organisatie van sensibiliseringsacties in het kader van de oproep "De stad beleven - herontdekking van de openbare ruimte - 2020".

DÉPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT - DEPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT

Architecture - Architectuur

Complexe de Neerstalle.- Remplacement du revêtement synthétique d'un terrain de sport.- Approbation du projet.

de l'estimation, du mode de passation du marché, du dépassement de la dépense et de son financement.

Complex Neerstalle.- Vervanging van de kunstgrasbekleding van een sportterrein.- Goedkeuring van het ontwerp, van de raming, van de plaatsingswijze van de opdracht, van de overschrijding van de uitgave en van de financiering ervan.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Service vert - Groendienst

- 11 Convention relative à l'octroi d'un subside de 204.872,00 € dans le cadre du programme « Co-creation 2020 » d'Innoviris pour entreprendre le projet « ARBRES : Arboriculture Régionale Bruxelloise pour une Résilience Eco-sytémique et Solidaire ».

Overeenkomst voor de toekenning van een subsidie van € 204.872,00 in het kader van het programma "Co-Creatie 2020" van Innoviris om het project "ARBRES : Arboriculture Régionale Bruxelloise pour une Résilience Eco-système et Solidaire" aan te vangen.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Education - Onderwijs

- 12 Enseignement communal.- CPMS.- Projet du centre.

Gemeentelijk onderwijs.- PMS-Centrum.- Centrumproject.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Culture - Cultuur

- 13 Commune d'Uccle.- Renouvellement de la participation du pouvoir organisateur à l'accord-cadre de la Fédération Wallonie-Bruxelles.- Demande d'autorisation.

Gemeente Ukkel.- Verlenging van de deelname van de inrichtende macht aan de raamovereenkomst van de Federatie Wallonië-Brussel.- Verzoek om toestemming.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Solidarité internationale - Internationale solidariteit

- 14 Solidarité internationale.- Appel à projets 2020.- Octroi de subsides aux associations et ONG.

DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

Personnel - Personeel

- 15 Dossier implémentation des chèques-repas.- Adoption de la convention individuelle pour les collaborateurs qui sont dispensés de pointage et qui ne rentrent pas de fiches de prestations.

Dossier invoering van maaltijdcheques.- Goedkeuring van de individuele overeenkomst voor de medewerkers die vrijgesteld zijn van de prikklok en die geen prestatiefiches indienen.

- 16 *Personnel.- Covid-19.- Congé Corona pour cas de force majeure en cas de fermeture de crèche, d'école ou du milieu d'accueil. (l'urgence sera demandée) (Complémentaire)*

Personeel.- Covid-19.- Coronaverlof voor geval van overmacht in geval van sluiting van het kinderdagverblijf, de school of onthaal. (de hoogdringendheid zal gevraagd worden) (Aanvullend)

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Service juridique - Juridische dienst

- 17 Ordonnance de police du Conseil communal du 22 octobre 2020 limitant le public à 14 personnes maximum lors de la séance du Conseil communal du 26 novembre 2020 en vue de respecter la distanciation sociale.- Adoption.

Politieverordening van de gemeenteraad van 22 oktober 2020 ter beperking van het publiek tot hoogstens 14 personen tijdens de zitting van de gemeenteraad van 26 november 2020 om de social distancing na te leven.- Goedkeuring.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Recette - Ontvangerij

- 18 Compte 2019.- Approbation.

Rekening 2019.- Goedkeuring.

- 19 Budget 2020.-Modifications budgétaires N°3 et 4.

Begroting 2020.-Begrotingswijzigingen Nr 3 en 4.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Centrale des marchés - Opdrachtencentrale

- 20 Acquisition d'un four à vapeur et d'un lave-linge.- Application des articles 234, § 3 et 249, § 1, alinéa 2 de la nouvelle loi communale et 42 et 92 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.- Mode de financement.

Aankoop van een stoomoven en van een wasmachine.- Toepassing van de artikels 234, § 3 en 249, § 1, alinea 2 van de nieuwe gemeentewet en 42 en 92 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.- Financieringswijze.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Parascolaire - Bijschoolse activiteiten

- 21 A.S.B.L. Le Parascolaire d'Uccle.- Comptes et bilan 2019.

V.Z.W. Bijschoolse activiteiten van Ukkel.- Rekeningen en de balans van 2019.

Jeunesse - Jeugd

- 22 A.S.B.L. Service Ucclois de la Jeunesse.- Comptes 2019.

V.Z.W. Ukkelse Dienst voor de Jeugd.- Rekening 2019.

DÉPARTEMENT AFFAIRES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES - DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Commerce - Handel

- 23 COVID-19.- Subsidies exceptionnels aux associations de commerçants uccloises.

COVID-19.- Buitengewone subsidies toegekend aan de Ukkelse handelaarsverenigingen.

Action sociale - Sociale actie

- 24 Subside à UNICEF Belgique.- Aide urgente au Liban.

Subsidie aan UNICEF België.- Dringende hulp aan Libanon.

Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

25 C.P.A.S.- Compte de l'exercice 2019.- Approbation.

O.C.M.W..- Rekening van het dienstjaar 2019.- Goedkeuring.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

26 Question écrite de M. Desmet relative à l'occupation de nos écoles communales cet été.

Schriftelijke vraag van de h. Desmet over de bezetting van onze gemeentescholen deze zomer.

27 Question écrite de M. Hayette relative à la chasse à la pollution. *(Complémentaire)*

Schriftelijke vraag van de h. Hayette betreffende de jacht op de vervuiling. *(Aanvullend)*

28 Question orale de M. De Bock : l'absence de coordination des travaux et la sécurisation des chantiers pour les piétons, cyclistes et automobilistes ?- report du 01/10/2020

Mondelinge vraag van de h. De Bock : de afwezigheid van coördinatie van de werken en de beveiliging van de werven voor de voetgangers, fietsers en automobilisten ?- uitstel van 01/10/2020

29 Motion communale relative au déploiement de la 5G : précaution, prévention, évaluation, transparence et participation, déposée par Céline Fremault, Aurélie Czekalski, Lise Goetghebuer, Nicolas Clumeck, Marc Cools et Bernard Hayette.

Gemeentelijke motie met betrekking tot de uitrol van 5G : voorzichtigheid, preventie, evaluatie, transparantie en participatie, ingediend door Céline Fremault, Aurélie Czekalski, Lise Goetghebuer, Nicolas Clumeck, Marc Cools en Bernard Hayette.

30 Proposition de motion déposée par M. Cools : la prolongation du métro vers Uccle. *(Complémentaire)*

Voorstel tot motie ingediend door de h. Cools : de uitbreiding van de metro naar Ukkel. *(Aanvullend)*

31 Interpellation de Mme Fraiteur : l'avenir de la Place de Saint-Job.

Interpellatie van Mevr. Fraiteur : de toekomst van het Sint-Jobsplein.

32 Question orale de Mme Van Offelen : l'accessibilité des parcs et espaces verts ucclois aux PMR, personnes porteuses de handicap et familles. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van Mevr. Van Offelen : toegankelijkheid van de Ukkelse parken en groene ruimten voor de mindervaliden, personen met een handicap en families. *(Aanvullend)*

33 Question orale de M. Cools : le fonctionnement des services communaux en cette période de pandémie. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Cools : werking van de gemeentediensten tijdens de pandemie. *(Aanvullend)*

34 Question orale de M. Cools : les comptages réalisés par la zone Marlow autour du Bois de La Cambre. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Cools : tellingen uitgevoerd door de zone Marlow rond het Ter Kamerenbos. *(Aanvullend)*

35 Question orale de M. Cools : l'appui que peut apporter notre commune au secteur Horeca et aux Night shops. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Cools : de steun die de gemeente kan bieden aan de Horeca en de Night shops. *(Aanvullend)*

36 Question orale de M. Cohen : soutien au secteur Horeca. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Cohen : steun aan de Horeca. *(Aanvullend)*

37 Question orale de Mme Czekalski : la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine des cimetières ucclois. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van Mevr. Czekalski : het behoud en de opwaardering van het patrimonium van de Ukkelse begraafplaatsen. *(Aanvullend)*

38 Question orale de M. Van de Cauter : péage bruxellois. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Van de Cauter : Brusselse tolheffing. *(Aanvullend)*